

Exo

Chapter 9

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

| | | | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וַיֹּאמֶר | יְהוָה | אֶל- | מִנְּשָׂה | בָּא | אֶל- | פָּרַעְהָ | וּדְבַרְתָּ | אֵלָיו | כֹּה- | אָמַר | יְהוָה |
| اور-کہا | خداوند نے | سے | موسیٰ | جا | پاس | فرعون کے | اور-بول | اس سے | یوں | کہا | خداوند نے |
| H0559 | H3068 | H0413 | H4872 | H0935 | H0413 | H6547 | H1696 | H0413 | H3541 | H0559 | H3068 |
| וְעַבְדֵי | יְהוָה | שָׁלַח | אֶת- | עַמִּי | קוֹם- | מִירֵי | וְיַעֲבֹדֵנִי: | | | | |
| خدا کے | عبرانیوں | بھیج | کو | قوم میری | اور-عبادت-کریں-وہ-میری | | | | | | |
| H0430 | H5680 | H7971 | H0853 | H0853 | H5647 | | | | | | |

سکیں۔ کر عبادت میری وہ تاکہ دے جانے کو قوم میری ہے، فرماتا خدا کا عبرانیوں رب کہ بتا اُسے کر جا پاس کے فرعون کہا، سے موسیٰ نے رب پھر

| | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------|
| כִּי | אִם- | מֵאֵן | אֶתָּה | לְשַׁלַּח | וְעוֹדָךָ | מִחֲזִיק | בָּם: |
| کیونکہ | اگر | انکار کرتا ہے | تو | بھیجنے سے | اور-پھر-بھی-تو | پکڑتا ہے | انہیں |
| H3986 | H3986 | H3986 | H7971 | H7971 | H5750 | H2388 | |

رہیں روکتے انہیں اور کریں انکار آپ اگر

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|------------|------------|-----------------------|-----------------------|
| הִנֵּה | יְדֹ- | יְהוָה | הוֹיָה | בְּמִקְנֶךָ | אֲשֶׁר | בְּשׂוֹדָה | בְּסוֹסִים | בְּחֲמֹרִים | בְּגִמְלִים |
| دیکھو | باتھ | خداوند کا | ہوتا ہے | مویشیوں تیرے پر | جو | کھیت میں | گھوڑوں پر | گدھوں پر | اونٹوں پر |
| H2009 | H3027 | H3068 | H1961 | H4735 | | | | H2543 | H1581 |

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| בְּבָקָר | וּבְצֹאן | דָּבָר | כָּבֵד | מֵאֵד: |
| بیلوں پر | اور-بھیڑوں پر | وبا | بھاری | بہت |
| H1241 | H6629 | H1698 | H3515 | H3966 |

مینڈھوں اور بھیڑبکریوں گائے بیلوں، اونٹوں، گدھوں، گھوڑوں، کے آپ جو گا دے پھیلا وبا بھیانک میں مویشیوں کے آپ کے کر اظہار کا قدرت اپنی رب تو گی جائے پھیل میں

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וְהַפְלָה | יְהוָה | בֵּין | מִקְנֶה | יִשְׂרָאֵל | וּבֵין | מִקְנֶה | מִצְרַיִם | וְלֹא | יָמוּת |
| اور-مختلف-کرے-گا | خداوند | درمیان | مویشیوں کے | اسرائیل | اور-درمیان | مویشیوں کے | مصر | اور-نہیں | مرے-گا |
| H6395 | H3068 | H0996 | H4735 | H3478 | H0996 | H4735 | H4714 | H3808 | H4191 |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| מִכָּל- | לְבִנֵי | יִשְׂרָאֵל | דָּבָר: |
| سب سے | بیٹوں کے | اسرائیل | کچھ |
| H3605 | H3478 | H3478 | H1697 |

گا۔ مرے نہیں جانور بھی ایک کا اسرائیلیوں گا۔ کرے امتیاز میں مویشیوں کے مصر اور اسرائیل رب لیکن

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
| וַיִּשֶׂם | יְהוָה | מוֹעֵד | לְאֹמֶר | מִחֹר | יַעֲשֶׂה | יְהוָה | הַדָּבָר | הַזֶּה | בְּאַרְצִי: |
| اور-مقرر-کیا | خداوند نے | وقت | کہ | کل | کرے-گا | خداوند | بات | یہ | زمین میں |
| H3068 | H3068 | H4150 | H0559 | H4279 | H3068 | H1697 | H2088 | H0776 | |

گا۔ کرے ایسا ہی کل وہ کہ ہے لیا کر فیصلہ نے رب

| | | | | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וַיַּעַשׂ | יְהוָה | אֶת- | הַדָּבָר | הַזֶּה | מִמִּחֲרָת | יְהוָה | כָּל | מִקְנֶה | מִצְרַיִם |
| اور-کیا | خداوند نے | کو | بات | یہ | اگلے دن | اور-مر-گئے | سب | مویشیوں | مصر کے |
| H3068 | H0853 | H0853 | H1697 | H2088 | H4283 | H4191 | H3605 | H4735 | H4713 |

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| וּמִמִּקְנֶה | בְּנֵי- | יִשְׂרָאֵל | לֹא- | מָת | אֶחָד: |
| اور-مویشیوں سے | بیٹوں کے | اسرائیل | نہیں | مرا | ایک |
| H4735 | H3478 | H3478 | H3808 | H4191 | H0259 |

مرا نہ جانور بھی ایک کا اسرائیلیوں لیکن گئے، مر مویشی تمام کے مصر کیا۔ ہی ایسا نے رب دن اگلے

| | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 7 | וַיִּשְׁלַח | פְּרָעָה | וַהֲדָה | לֹא- | מָת | מִמִּקְנֵה | יִשְׂרָאֵל | עַד- | אֶחָד | וַיַּכְבֵּד |
| | اور- بھیجا | فرعون نے | اور- دیکھو | نہیں | مرا | موبیشیوں سے | اسرائیل کے | تک | ایک | اور- سخت ہو گیا |
| | H7971 | H6547 | H2009 | H3808 | H4191 | H4735 | H3478 | H5704 | H0259 | H3513 |

| | | | | | | |
|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|---|
| لَب | פְּרָעָה | וְלֹא | שָׁלַח | אֶת- | הָעָם: | פ |
| دل | فرعون کا | اور- نہیں | بھیجا- اس نے | کو | قوم | - |
| | H6547 | H3808 | H7971 | H0853 | | |

دیا۔ نہ جانے کو اسرائیلیوں نے اُس رہا۔ اُزا فرعون تابم مرا۔ نہیں جانور بھی ایک کہ چلا پتا تو دیا بھیج پاس کے اُن کو لوگوں کچھ نے فرعون

| | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 8 | וַיֵּאמֶר | יְהוָה | אֶל- | מֹשֶׁה | וְאַל- | אֶהְרֹן | קַחוּ | לָכֶם | מִלֶּא | חַפְּנִיכֶם | פִּיחַ | כִּבְשֹׁן |
| | اور- کہا | خداوند | سے | موسیٰ | اور- سے | بارون | لو | اپنے- لیے | بہر- پور | مٹھیوں- اپنی | راکھ | بھٹی- کی |
| | H0559 | H3068 | H0413 | H4872 | H0413 | H0175 | H3947 | H4393 | H4393 | H2651 | H6368 | H3536 |

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------------|-----------------------|
| וַיִּרְקוּ | מֹשֶׁה | הַשָּׁמַיְמָה | לְעֵינָי | פְּרָעָה: |
| اور- اڑیلے | موسیٰ | آسمان- کی- طرف | آنکھوں- کے- سامنے | فرعون- کے |
| H2236 | H4872 | H8064 | | H6547 |

اُزا میں بوا راکھ یہ سامنے کے فرعون موسیٰ پھر جاؤ۔ پاس کے فرعون کر بھر سے راکھ کی بھٹی کسی مٹھیاں اپنی کہا، سے بارون اور موسیٰ نے رب پھر دے۔

| | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|------------|
| 9 | וַהֲדָה | לְאֶזְבֵּק | עַל | כָּל- | אֶרֶץ | מִצְרַיִם | וַהֲדָה | עַל- | הָאָדָם | וְעַל- | הַבְּהֵמָה |
| | اور- ہو جائے | دھول- میں | پر | سارے | زمین- کے | مصر | اور- بوگا | پر | آدمی | اور- پر | جانور |
| | H1961 | H0080 | | H3605 | H0776 | H4714 | H1961 | | H0120 | H0929 | |

| | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|
| לְשָׁחִין | פָּרַח | אֲבַעְבֵּת | בְּכָל- | אֶרֶץ | מִצְרַיִם: |
| پھوڑے- میں | پھوٹنے- والے | آبلے | سارے | زمین- میں | مصر |
| H7822 | H0076 | H3605 | H0776 | H4714 | |

تکلیں پھوٹ پھنسیاں پھوڑے پر جسموں کے جانوروں اور لوگوں سے اتر کے اُس گا۔ جائے چھا پر ملک پورے جو گی جائے بن بادل کا دھول باریک راکھ یہ گے۔

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 10 | וַיַּקְחוּ | אֶת- | פִּיחַ | הַכִּבְשֹׁן | וַיַּעֲמְדוּ | לְפָנָי | פְּרָעָה | וַיִּזְרֹק | אֹתוֹ | מֹשֶׁה |
| | اور- لیا- انہوں نے | کو | راکھ | بھٹی- کی | اور- کھڑے- ہو گئے | سامنے | فرعون کے | اور- اڑیلا | اسے | موسیٰ نے |
| | H3947 | H0853 | H6368 | H3536 | H5975 | H6440 | H6547 | H2236 | H0853 | H4872 |

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|
| הַשָּׁמַיְמָה | נִהַי | שָׁחִין | אֲבַעְבֵּת | פָּרַח | בְּאָדָם | וּבַבְּהֵמָה: |
| آسمان- کی- طرف | اور- ہو گئے | پھوڑے | آبلے | پھوٹنے- والے | آدمیوں- میں | اور- جانوروں- میں |
| H8064 | H1961 | H7822 | H0076 | | H0120 | H0929 |

جانوروں اور انسانوں تو دیا اُزا میں بوا کو راکھ نے موسیٰ گئے۔ بو کھڑے سامنے کے فرعون کر لے راکھ سے بھٹی کسی وہ کیا۔ بی ایسا نے بارون اور موسیٰ آئے نکل پھنسیاں پھوڑے پر جسموں کے

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|
| 11 | וְלֹא- | יָכְלוּ | הַחֲרָשִׁים | לְעַמֵּד | לְפָנָי | מֹשֶׁה | מִפְּנֵי | הַשָּׁחִין | כִּי- |
| | اور- نہیں | سکے- انہوں نے | جادوگر | کھڑے- ہونا- کو | سامنے | موسیٰ کے | سامنے- سے | پھوڑوں کے | کیونکہ |
| | H3808 | H3201 | H2748 | H5975 | H6440 | H4872 | H6440 | H7822 | |

| | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| הִנֵּה | הַשָּׁחִין | בְּחֲרָשָׁם | וּבְכָל- | מִצְרַיִם: |
| ہو- گئے- تھے | پھوڑے | جادوگروں- پر | اور- سب | مصر- میں |
| H1961 | H7822 | H2748 | H3605 | H4713 |

تھا۔ حال یہی کا مصریوں تمام تھے۔ آئے نکل پھوڑے بھی پر جسموں کے اُن کیونکہ سکے ہو نہ بھی کھڑے سامنے کے موسیٰ جادوگر مرتبہ اس

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------|
| 12 | וַיַּחֲזֶק | יְהוָה | אֶת- | לֵב | פְּרָעָה | וְלֹא | שָׁמַע | אֶלְהֵם | כְּאֲשֶׁר | דִּבֶּר | יְהוָה |
| | اور- سخت کیا | خداوند نے | کو | دل | فرعون کا | اور- نہیں | سنا- اس نے | ان کی | جیسا | کہا- تھا | خداوند نے |
| | H2388 | H3068 | H0853 | H6547 | H3808 | H4872 | H8085 | H0413 | H1696 | H3068 | |

| | | |
|-----------------------|-----------------------|---|
| אֶל- | מֹשֶׁה: | ס |
| سے | موسیٰ | - |
| H0413 | H4872 | |

تھا۔ بتایا کو موسیٰ نے رب جیسا ہوا ہی ویسا یوں سنی۔ نہ کی ہارون اور موسیٰ نے اُس لئے اِس رکھا، بنائے ضدی کو فرعون نے رب لیکن

13 **וַיֹּאמֶר** اور-کہا **יְהוָה** خداوند-نے **אֵל-** سے **מֹשֶׁה** موسیٰ **הַשֹּׁכֵם** سویرے-اٹھ **בִּבְרֹךְ** صبح-کو **וְהַתְּצַב** اور-کھڑا-بو **לְפָנַי** سامنے **פְּרַעֲהוּ** فرعون-کے **וְאָמַרְתָּ** اور-کہ **אֵלָיו** اس-سے
H0413 H0559 H6547 H6440 H3320 H1242 H7925 H4872 H0413 H3068 H0559

כֹּה- یوں **אָמַר** کہا **יְהוָה** خداوند-نے **אֵלָיו** خدا-کے **הָעֲבָרִים** عبرانیوں **שָׁלַח** بھیج **אֶת-** کو **עַמִּי** قوم-میری **וַיַּעֲבֹדְנִי:** اور-عبادت-کریں-وہ-میری
H3541 H0559 H3068 H0430 H5680 H7971 H0853 H5647

جانے کو قوم [میری ہے، فرماتا خدا کا عبرانیوں رب کہ بتا اُسے کر بو کھڑے سامنے کے فرعون اور اٹھ سویرے [صبح کہا، سے موسیٰ نے رب بعد کے اِس
سکیں۔ کر عبادت میری وہ تاکہ دے

14 **וְכִי** کیونکہ **בַּפְּעֵם** بار-میں **הָזֹאת** اس **אֲנִי** میں **שָׁלַח** بھیجتا-ہوں **אֶת-** کو **כָּל-** سارے **מִנְפֹתַי** وباؤں-اپنی **אֵל-** پر **לְבָבְךָ** دل-تیرے **וּבְעַבְדֶּיךָ** اور-خادموں-تیرے-پر
H5650 H6471 H2063 H0589 H7971 H0853 H3605 H4046 H0413 H5650

וּבְעַמֶּךָ اور-قوم-تیری-پر **בְּעִבּוֹר** تاکہ **הַדָּע** جانے **כִּי** کہ **אֲנִי** نہیں **כָּמֹנִי** میرے-جیسا **כָּל-** سارے **הָאָרֶץ:** زمین-میں
H3045 H5668 H3605 H3644 H0369 H0776

بے۔ نہیں کوئی جیسا مجھ میں دنیا تمام کہ گا لے جان تو پھر گا۔ دوں آنے پر قوم تیری اور پر عہدیداروں تیرے پر، تجھ آفتیں تمام اپنی میں ورنہ

15 **כִּי** کیونکہ **עַתָּה** اب **שָׁלַחְתִּי** بھیجا-میں-نے **אֶת-** کو **יָדִי** ہاتھ-اپنا **וְאֶת-** اور-مارتا-میں **אֹתְךָ** تجھے **וְאֶת-** اور-کو **עַמֶּךָ** قوم-تیری **בְּדָבָר** وبا-سے
H6258 H7971 H0853 H3027 H5221 H0853 H0853 H1698

וַתִּבְחַר اور-مٹ-جاتے-تو **מִן-** سے **הָאָרֶץ:** زمین
H3582 H0776

جاتا۔ دیا مٹا سے دنیا کو قوم تیری اور تجھے کہ سکتا پھیلا وبا ایسی سے قدرت اپنی تو چاہتا میں اگر

16 **וְאוֹלָם** لیکن **בְּעִבּוֹר** اس-لیے **זֹאת** یہ **הָעַמְדוֹתֶיךָ** کھڑا-کیا-میں-نے-تجھے **כִּי** تاکہ **הַרְאֵתְךָ** دکھاؤں-تجھے **אֶת-** کو **כַּחַי** طاقت-اپنی **וּלְמַעַן** اور-تاکہ **סִפֵּר** بیان-بو
H0199 H5668 H2063 H5975 H5668 H7200 H0853 H4616

שְׁמִי نام-میرا **כָּל-** سارے **הָאָרֶץ:** زمین-میں
H8034 H3605 H0776

جائے۔ کیا پرچار کا نام میرے میں دنیا تمام یوں اور کروں اظہار کا قدرت اپنی پر تجھ کہ بے کیا بریا لئے اِس تجھے نے میں لیکن

17 **עוֹדָךָ** پھر-بھی-تو **מִסְתוֹלָל** اکڑتا-ہے **בְּעַמִּי** قوم-میری-پر **לְבַלְתִּי** نہ-کرکے **שְׁלָחֶם:** بھیجنا-انہیں
H5750 H5549 H1115 H7971

دیتا۔ نہیں جانے انہیں اور بے خلاف کے قوم میری کے کر سرفراز کو آپ اپنے تک ابھی تو

18 **הַנְּיִי** دیکھو-میں **מִמְטִיר** برساتا-ہوں **כְּעֵת** وقت-میں **מְחֹר** کل **בְּרֹד** اولے **כָּבֵד** بہارے **מָאֵד** بہت **אֲשֶׁר** جو **לֹא-** نہیں **הָיָה** ہوئے-تھے **כְּמֹהוּ** اس-جیسے
H2009 H4305 H6256 H4279 H1259 H3515 H3966 H3808 H1961 H3644

בְּמִצְרַיִם مصر-میں **לְמֹן-** جب-سے **הַיּוֹם** دن **הַתְּסֻדָּה** بنی **וְעַד-** اور-تک **עַתָּה:** اب
H4714 H3117 H3245 H5704 H6258

نہیں کبھی طوفان ایسا کا اولوں میں مصر تک آج کر لے سے ابتدا کی قوم مصری گا۔ دوں بھیج طوفان کا اولوں کے قسم بھیانک وقت اِسی میں کل لئے اِس
گا۔ بو آیا

| | | | | | | | | | | |
|----|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| 19 | וְעַתָּה |
| | اور-اب |
| | H6258 |

| | | | | | | | | | | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| وְהַבְהִמָּה | וְהַבְהִמָּה |
| اور-جانور |
| H0929 |

وְמָתוֹ:
اور-میں-گے-وہ
H4191

وہ گا رہے میں میدان کھلے بھی جو کیونکہ لیں۔ کر محفوظ کر لا کو مال تیرے پڑے میں کھیتوں اور کو مویشیوں تیرے وہ تاکہ بھیجنا ابھی کو بندوں اپنے حیوان۔۔۔ یا ہو انسان خواہ گا، جائے مر سے اولوں

| | | | | | | | | | | |
|----|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 20 | הִירָא |
| | جو-ڈرتا-ہے |
| | H3372 |

מִקְנֵהוּ
اور-میں-اپنے
H4735

آئے۔ لے میں گھروں کو غلاموں اور جانوروں اپنے کر بھاگ اور گئے ڈر کر سن پیغام کا رب عہدیدار کچھ کے فرعون

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 21 | וְאֶשֶׁר |
| | اور-جس-نے |
| | H3808 |

וְאֶת-
اور-کو
H0853

رہے۔ میں میدان کھلے بابر غلام اور جانور کے اُن کی۔ نہ پروا کی پیغام کے رب نے دوسروں لیکن

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 22 | וַיֹּאמֶר |
| | اور-کہا |
| | H0559 |

| | | | | | | | | | | |
|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| אֶרֶץ |
| زمین-میں |
| H0776 |

מִצְרַיִם:
مصر
H4714

گئے۔ پڑیں اولے پر بودوں کے کھیتوں اور جانوروں انسانوں، تمام کے مصر پھر دے۔ بڑھا طرف کی آسمان ہاتھ اپنا کہا، سے موسیٰ نے رب

| | | | | | | | | | | |
|----|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| 23 | וַיֵּט |
| | اور-بڑھایا |
| | H5186 |

אֶשׁ
آگ
H0784

رہے۔ گرجتے بادل اور گری بجلی پڑے، اولے دیا۔ بھیج طوفان زبردست ایک نے رب تو اُٹھائی طرف کی آسمان لائھی اپنی نے موسیٰ

| | | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 24 | וַיְהִי | בָּרָד | וַאֲש | מִתְלַקְחַת | בְּתוֹךְ | הַבָּרָד | כִּבְדָּר | מֵאֵד | אֲשֶׁר | לֹא | הָיָה | כְּלֹחֵל |
| | اور-تھے | اولے | اور-آگ | بھڑکتی-بوئی | درمیان | اولوں-کے | بھارے | بہت | جو | نہیں | بوئے-تھے | اس-جیسے |
| | H1961 | H1259 | H0784 | H3947 | H8432 | H1259 | H3515 | H3966 | H3808 | H1961 | H1961 | H3644 |

בְּכֹל-
 סارے
 אֶרֶץ
 زمین-میں
 מִצְרַיִם
 مصر
 הַיְתָדָה
 بنی
 לָגוֹי:
 قوم-میں

تھے۔ پڑے نہیں کبھی اولے خطرناک ایسے تک اب کر لے سے ابتدا کی قوم مصری رہی۔ چمکتی بجلی اور رہے پڑتے اولے

| | | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|--------|
| 25 | וַיִּדָּ | הַבָּרָד | בְּכֹל- | אֶרֶץ | מִצְרַיִם | אֶת | כָּל- | אֲשֶׁר | בַּשָּׂדֶה | מֵאֲדָם | וְעַד- |
| | اور-مارا | اولوں-نے | سارے | زمین-میں | مصر | کو | سب | جو | کھیت-میں | آدمی-سے | اور-تک |
| | H5221 | H1259 | H3605 | H0776 | H4714 | H0853 | H3605 | H3605 | H10120 | H5704 | |

בְּהֵמָה
 جانور
 וְאֵת
 اور-کو
 כָּל-
 سارے
 עֵשֶׂב
 سبزے-کے
 הַשָּׂדֶה
 کھیت-کے
 הַחַיָּה
 مارا
 הַבָּרָד
 اولوں-نے
 וְאֵת
 اور-کو
 כָּל-
 سارے
 עֵץ
 درخت-کے
 הַשָּׂדֶה
 کھیت-کے
 שָׂבָר:
 توڑ-دیا

دیئے۔ توڑ بھی درخت اور پودے تمام میں کھیتوں نے اولوں گیا۔ ہو برباد کچھ سب میں کھیتوں تک حیوانوں کر لے سے انسانوں

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 26 | רַק | בְּאֶרֶץ | זָשׁוֹן | אֲשֶׁר- | שָׁם | בְּנֵי | יִשְׂרָאֵל | לֹא | הָיָה | בָּרָד: |
| | صرف | زمین-میں | جوشن | جہاں | تھے | بیٹے | اسرائیل | نہیں | بوئے | اولے |
| | H7535 | H0776 | H1657 | H8033 | H8033 | H3478 | H3478 | H3808 | H1961 | H1259 |

تھے۔ آباد اسرائیلی جہاں پڑے نہ میں علاقے کے جشن صرف وہ

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 27 | וַיִּשְׁלַח | פְּרַעֲה | וַיִּקְרָא | לְמוֹשֶׁה | וְלֵאחֶזְרָן | וַיֹּאמֶר | אֲלֵהֶם | חֲטֵאתִי | הַפְעַם | יְהוָה |
| | اور-بھیجا | فرعون-نے | اور-بلایا | موسیٰ-کو | اور-بارون-کو | اور-کہا | ان-سے | گناہ-کیا-میں-نے | بار-اس | خداوند |
| | H7971 | H6547 | H7121 | H4872 | H0175 | H0559 | H0413 | H2398 | H6471 | H3068 |

הַצְדִּיק
 حق-پر-ہے
 וְאֲנִי
 اور-میں
 וְעַמִּי
 اور-قوم-میری
 הָרְשָׁעִים:
 ناحق-ہیں

ہے۔ بوئی غلطی سے قوم میری اور سے مجھ ہے۔ پر حق رب ہے۔ کیا گناہ نے میں مرتبہ اس کہا، نے اُس بلایا۔ کو بارون اور موسیٰ نے فرعون تب

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 28 | הַעֲתִירָו | אֵל- | יְהוָה | וְרַב | מַהֲרֹת | קִלְת | אֱלֹהִים | וּבָרָד | וַאֲשִׁלְחָה | אֶתְכֶם |
| | دعا-کرو | اس-سے | خداوند-کے | اور-کافی-ہے | ہونے-سے | گرج | خدا-کی | اور-اولے | اور-بھیجوں-گا-میں | تمہیں |
| | H6279 | H0413 | H3068 | H1961 | H1961 | H0430 | H0430 | H1259 | H7971 | H0853 |

וְלֹא
 اور-نہیں
 תִּסְפְּוֹן
 جاری-رکھو-گے-تم
 לְעַמְּדָה:
 ٹھہرنا

پڑے نہیں رہنا یہاں تمہیں سے اب گا۔ دوں جانے تمہیں میں اب جائیں۔ رُک اولے تاکہ کرو دعا سے رب ہیں۔ زیادہ سے حد آوازیں گرجتی کی اللہ اور اولے گا۔

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 29 | וַיֹּאמֶר | אֵלֶיךָ | מוֹשֶׁה | כִּצְאֹתֶי | אֶת- | הָעִיר | אֶפְרַשׁ | אֶת- | כַּפִּי | אֵל- |
| | اور-کہا | اس-سے | موسیٰ-نے | نکلتے-ہوئے-میرے | سے | شہر | پھیلاؤں-گا-میں | کو | ہاتھوں-اپنے | پاس |
| | H0559 | H0413 | H4872 | H3318 | H0853 | H0853 | H6566 | H0853 | H3709 | H0413 |

יְהוָה
 خداوند-کے
 הַקְּלֹת
 گرج
 יַחְדָּלוֹן
 رک-جائے-گی
 וְהַבָּרָד
 اور-اولے
 לֹא
 نہیں
 יִהְיֶה-
 ہوں-گے
 עוֹד
 مزید
 לְמַעַן
 تاکہ
 תִּדְעַ
 جانے
 כִּי
 کہ
 לִיהוָה
 خداوند-کی-ہے

הָאֶרֶץ:
 زمین
[H0776](#)

کہ گے لب جان آپ اور گے جائیں رُک اولے اور گرج پھر گا۔ کروں دعا کر اٹھا طرف کی رب ہاتھ دونوں کر نکل سے شہر میں کہا، سے فرعون نے موسیٰ ہے۔ کی رب دنیا پوری

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 30 | וְאֵתָהּ | וְעֶבְרִיָּה | יְדֻעָתִי | כִּי | טָרַם | הִזְרָאוֹן | מִפְּנֵי | יְהוָה | אֱלֹהִים: |
| | اور-تو | اور-خادم-تیرے | جانتا-ہوں-میں | کہ | ابھی | نہیں-ڈرتے-تم | سامنے-سے | خداوند | خدا |
| | H6594 | H5650 | H3045 | | H2962 | H3372 | H6440 | H3068 | H0430 |

مانتے۔۔۔ نہیں خوف کا خدا رب تک ابھی عہدیدار کے آپ اور آپ کہ ہوں جانتا میں لیکن

| | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 31 | וְהַפְשָׁתָהּ | וְהַשְׁעָרָה | כִּי | הַשְׁעָרָה | אֲבִיב | וְהַפְשָׁתָהּ | בְּבֹעָל: |
| | اور-سن | اور-جو | کیونکہ | جو | بالیں-میں | اور-سن | ڈنڈی-میں |
| | H6594 | H8184 | | H8184 | H0024 | H6594 | H1392 |

گئیں۔بو تباہ فصلیں یہ لئے اس تھیں۔ گئی لگ بالیں کی جو اور تھے چکے نکل پھول کے سن وقت اُس

| | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|
| 32 | וְהַחֲטָה | וְהַכְסֵמָת | לֹא | נָכוּ | כִּי | אֲפִילָת | הִנָּה: |
| | اور-گیہوں | اور-جوار | نہیں | تباہ-بوئیں | کیونکہ | دیر-پک | میں-وہ |
| | H2406 | H3698 | H3808 | H5221 | | H0648 | H2007 |

بوئی۔نہ برباد ہے پکتی میں بعد جو گندم کی قسم اور ایک اور گیہوں لیکن

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 33 | וַיֵּצֵא | מֹשֶׁה | מֵעַם | פְּרַעֲהַ | אֶת- | הָעִיר | וַיִּפְרָשׁ | כַּפְּיוֹ | אֶל- | יְהוָה |
| | اور-نکلا | موسیٰ | سے | فرعون-کے | سے | شہر | اور-پھیلا-یا-اس-نے | ہاتھ-اپنے | پاس | خداوند-کے |
| | H3318 | H4872 | | H6547 | H0853 | | H6566 | H3709 | H0413 | H3068 |

| | | | | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|
| وַיַּחֲדָלוּ | תְּקֻלוֹת | וְהַבָּרָד | וּמָטָר | לֹא- | נָתַד | אֶרְצָה: |
| اور-رک-گئیں | گرج | اور-اولے | اور-بارش | نہیں | برسی | زمین-کی-طرف |
| H2308 | H1259 | H4306 | H3808 | H5413 | H0776 | |

گیا۔رک طوفان کا بارش اور اولے گرج، تو اٹھائے ہاتھ اپنے طرف کی رب نے اُس نکلا۔ سے شہر کر چھوڑ کو فرعون موسیٰ

| | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------------------|-----------------------|
| 34 | וַיֵּרָא | פְּרַעֲהַ | כִּי- | חָדָל | הַמָּטָר | וְהַבָּרָד | וְהַקָּלָת | וַיִּסַּר | לְחַטָּא |
| | اور-دیکھا | فرعون-نے | کہ | رک-گئی | بارش | اور-اولے | اور-گرج | اور-جاری-رکھا-اس-نے | گناہ-کرنا |
| | H7200 | H6547 | | H2308 | H4306 | H1259 | | H3254 | H2398 |

| | | | |
|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|
| وַיִּכְבַּד | לִבּוֹ | הוּא | וְעֶבְרִי: |
| اور-سخت-کیا-اس-نے | دل-اپنا | وہ | اور-خادم-اس-کے |
| H3513 | | H1931 | H5650 |

گئے۔اکڑ کے کر گناہ دوبارہ عہدیدار کے اُس اور وہ تو بے گیا ہو ختم طوفان کہ دیکھا نے فرعون جب

| | | | | | | | | | | |
|----|-----------------------|-----|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|-----------------------|-----------|-----------------------|
| 35 | וַיַּחֲזֹק | לֵב | פְּרַעֲהַ | וְלֹא | שָׁלַח | אֶת- | בְּנֵי | יִשְׂרָאֵל | כַּאֲשֶׁר | דִּבֶּר |
| | اور-سخت-ہو-گیا | دل | فرعون-کا | اور-نہیں | بھیجا-اس-نے | کو | بیٹوں | اسرائیل | جیسا | کہا-تھا |
| | H2388 | | H6547 | H3808 | H7971 | H0853 | | H3478 | | H1696 |

| | | | |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|---|
| וְהוּא | בִּיד- | מִשָּׁה: | פ |
| خداوند-نے | ذریعے | موسیٰ-کے | - |
| H3068 | H3027 | H4872 | |

تھا۔کہا سے موسیٰ نے رب جیسا ہوا ہی ویسا دیا۔ نہ جانے کو اسرائیلیوں اور رہا آزا فرعون